



互助行動協會有限公司

InterGlow Association Limited

稅務局檔案編號 IRD Reference No : 91/7329

香港九龍新蒲崗景福街 100-102 號 泰景工業大樓 6 樓 C1 室

Room C1, 6/F, Tai King Ind. Bldg., 100-102 King Fuk St., San Po Kong, Kln., H.K.

電話 Tel no.: (852) 2320 9463 傳真 Fax no.: (852) 2320 9468

網址 Website: www.interglow.org

電郵 E-mail: info@interglow.org

我願意捐助『互助行動協會有限公司』，改善中國內地山區同胞的生活。

I would like to make a donation to InterGlow Association Ltd. for improving the livelihood of poor people in China.

項目發展經費 Project Fund  行政經費 Administration Fund

每月定額捐款 Monthly Donation :

(只適用於信用卡或銀行戶口自動轉賬付款 Paid by Credit Card or Bank Monthly Direct Debit Authorisation ONLY)

港元  HK\$100  HK\$200  HK\$500  HK\$1,000  其他金額 : HK\$ \_\_\_\_\_

一次過捐款 One-off Donation :

港元  HK\$300  HK\$500  HK\$1,000  HK\$3,000  其他金額 : HK\$ \_\_\_\_\_

**捐款方法 Donation Method :**

支票 Cheque :

(支票抬頭請寫『互助行動協會有限公司』 Made payable to "InterGlow Association Limited")

支票號碼 Cheque no. : \_\_\_\_\_

信用卡 Credit Card :

VISA  MASTER

持咭人姓名 Name of Card Holder : \_\_\_\_\_

信用卡號碼 Card no. : \_\_\_\_\_

有效日期 Expiry Date : \_\_\_\_\_ 月MM \_\_\_\_\_ 年YY

簽名 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

直接存入戶口 Direct Transfer :

(請連同存款收據寄回或傳真至本會 Please send or fax this form together with the bank receipt)

渣打銀行 Standard Chartered Bank 003 - 447 - 16618144 (項目發展經費 Project Fund)

渣打銀行 Standard Chartered Bank 003 - 447 - 16618187 (行政經費 Administration Fund)

匯豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 004-534-622659-292 (項目發展經費 Project Fund)

匯豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 004-534-622642-292 (行政經費 Administration Fund)

銀行戶口每月自動轉賬授權書 Bank Monthly direct debit authorisation :

(請連同直接付款授權書寄回或傳真至本會 Please send or fax this form together with Direct Debit Authorization)

**捐款者資料 Donor Information :**

姓名 (先生/小姐/女士/太太)

Name (Mr/Miss/Ms/Mrs) : \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel no : \_\_\_\_\_

電郵地址 E-mail Address : \_\_\_\_\_ 填寫日期 Date : \_\_\_\_\_

通訊地址 Correspondence Address : \_\_\_\_\_

我同意互助行動協會為增加捐款收入透明度而在其網站上公佈本人全名及捐助金額。

I agree to InterGlow Assn Ltd listing my full name & donation amount on its website for greater transparency in its donation income.

我同意互助行動協會為增加捐款收入透明度而在其網站上公佈本人姓氏及捐助金額。

I agree to InterGlow Assn Ltd listing my surname & donation amount on its website for greater transparency in its donation income.

請將此表格寄往香港九龍新蒲崗景福街 100-102 號 泰景工業大樓 6 樓 C1 室互助行動協會有限公司收或傳真至 (852) 2320 9468

Please send this form to InterGlow Association Ltd., Room C1, 6/F, Tai King Ind. Bldg., 100-102 King Fuk St., San Po Kong, Kln., H.K. or fax to (852) 2320 9468

捐款港幣一百元或以上在香港可憑正式收據申請減免稅項。

Donations of HK\$100 or above are tax deductible in Hong Kong with an official receipt.

稅務局檔案編號 IRD Reference No : 91/7329

你的個人資料只限用於『互助行動協會有限公司』作發出捐款收據、通訊、籌募本會經費及收集捐款者意見之用。若你不願意收到『互助行動協會有限公司』的通訊，請通知本會。Your personal data will only be used for issuing receipts, raising awareness and funds for InterGlow Association Ltd. and donor surveys. If you prefer not to receive any further mailings from InterGlow Association Ltd., please inform us.

銀行專用 For Bank Use Only :

授權號碼 Code : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

由本會填寫 For InterGlow Association Use Only :

檔案編號 File No. : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_